



2-319-660-11(1)



* 2 3 1 9 6 6 0 1 1 * (1)

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Precautions

On safety

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.

On operation

- Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
- If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure.
- Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may result in a short-circuit.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- For center and surround speakers only) The speaker grille cannot be removed. Do not attempt to remove the grille on the speaker system. If you try to remove it, you may damage the speaker.
- The volume level should not be turned up to the point of distortion.

If you encounter color irregularity on a nearby TV screen

The front speakers and center speaker are magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set. However, color irregularities may still be observed on certain types of TV sets. As the surround speakers are not magnetically shielded, we recommend that you place the surround speakers slightly further away from TV set.

If color irregularity is observed...

→Turn off the TV set, then turn it on again in 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

→Place the speakers further away from the TV set.

If howling occurs

Reposition the speakers or turn down the volume on the amplifier.

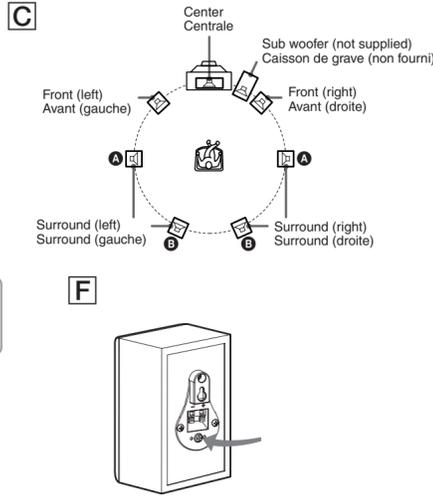
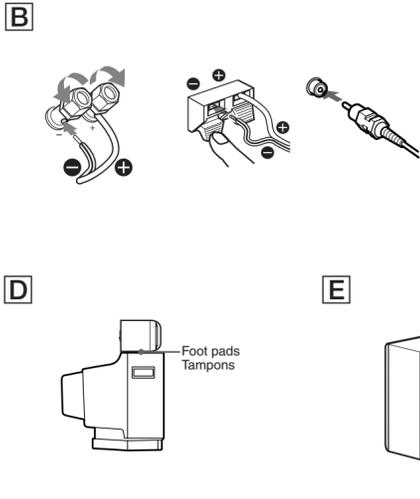
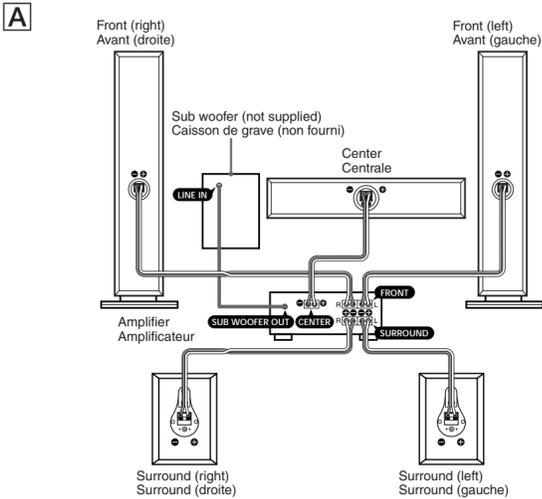
On placement

- Do not install the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Subject to vibrations
 - Subject to direct sunlight
- Use caution when placing the speakers on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) surfaces, as staining or discoloration may result.

On cleaning

Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.



Hooking up the system

Connect the speaker system to the speaker output terminals of an amplifier (A). Be sure to use the long speaker cords to connect the surround speakers and the short speaker cords to connect the front and center speakers.

Make sure power to all components (included the sub woofer) is turned off before starting the hook up.

Notes (B)

- Make sure the plus (+) and the minus (-) terminals on the speakers are matched to the corresponding plus (+) and minus (-) terminals on the amplifier.
- Be sure to tighten the screws of the speaker terminals securely as loose screws may become a source of noise.
- Make sure all connections are firm. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.
- For details on speaker connection of the amplifier, refer to the operating instructions supplied with your amplifier.

Tip

Black striped wires are minus (-) in polarity, and should be connected to the minus (-) speaker terminals.

Positioning the speakers (C)

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all speakers are installed at the same distance from the listening position. Place the front speakers at a suitable distance to the left and right of the TV. Place the sub woofer (not supplied) on either side of the TV. Place the center speaker on the top-center of the TV set. The placement of surround speakers greatly depends on the configuration of the room. You may place the surround speakers on the left and right of the listening position, or behind the listening position.

Note

Be sure to place the speaker in a flat, horizontal place.

Installing the center speaker (D)

To put the center speaker on your TV set, attach a foot pad (supplied) to each bottom corner of the speaker, and make sure that the speaker is completely flat on top of the TV.

Installing the surround speakers on the wall (E)

You can hang the surround speaker with a hook (not supplied) on the wall.

You are responsible for the proper selection and use of mounting hardware that you purchase at hardware stores, and for the proper and safe mounting of the speakers.

Installing the surround speakers on the speaker stand

Detach the screw (F) from the speaker and use it when you install the speaker to the speaker stand. For details, refer to the operating instructions supplied with the speaker stand. You are recommended to use the optional WS-FV11 or WS-FV10D speaker stand (available only in certain countries).

Setting the amplifier

When connecting to an amplifier with internal multi channel decoders (Dolby Digital[®], DTS[®], etc.), you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system.

The setup menus for the amplifier differ depending on whether or not a sub woofer (not supplied) is used. See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the operating instructions supplied with your amplifier.

Speaker setup (Sub woofer is used)

For	Set to
Front speakers	LARGE ¹⁾ or SMALL
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Sub woofer (not supplied)	ON (or YES)

Speaker setup (Sub woofer is not used)

For	Set to
Front speakers	LARGE
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Sub woofer (not supplied)	OFF (or NO)

¹⁾ "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

²⁾ "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of DTS, Inc.

³⁾ If you use a sub woofer, we recommend you set the front speakers to "LARGE". However, if distortion occurs, set the front speakers to "SMALL".

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the amplifier has been turned up properly.
- Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.
- Make sure the headphones are not connected.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.

Specifications

SS-F4000P (Front speakers)	
Speaker system	3-way, magnetically shielded
Speaker units	Woofer (Mid Bass): 10 cm, cone type Woofer (Low Bass): 10 cm, cone type Tweeter: 2.5 cm, balanced dome type Bass reflex
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 120 W 85 dB (1 W, 1 m)
Sensitivity level	85 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	50 Hz - 50,000 Hz
Dimensions (width/height/depth)	Approx. 231 × 880 × 255 mm including front grille
Mass	Approx. 7.8 kg
Supplied accessory	Speaker cord, short (2)

SS-CN3000P (Center speaker)	
Speaker system	Full range, magnetically shielded
Speaker units	7 cm, cone type × 2
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 W 85 dB (1 W, 1 m)
Sensitivity level	85 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	150 Hz - 20,000 Hz
Dimensions (width/height/depth)	Approx. 430 × 86 × 105 mm including front grille
Mass	Approx. 1.6 kg
Supplied accessories	Speaker cord, short (1) Foot pads (4)

SS-SR3000P (Surround speakers)	
Speaker system	Full range
Speaker units	7 cm, cone type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 W 85 dB (1 W, 1 m)
Sensitivity level	85 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	150 Hz - 20,000 Hz
Dimensions (width/height/depth)	Approx. 110 × 170 × 111 mm including front grille
Mass	Approx. 0.9 kg
Supplied accessory	Speaker cord, long (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais le coffret. Adressez-vous à un personnel qualifié uniquement pour toute intervention sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Précautions

Sécurité

- Avant de mettre le système en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de l'alimentation secteur locale.
- Si un liquide ou un solide pénètre dans le système, débranchez le cordon d'alimentation du système et faites vérifier le système par un professionnel avant de l'utiliser à nouveau.

Fonctionnement

- Ne pas faire fonctionner le système acoustique continuellement à une puissance dépassant sa puissance d'entrée maximale.
- Si la polarité des connexions d'enceintes n'est pas correcte, les graves seront faibles et la position des différents instruments de musique indistincte.
- Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager le système acoustique.
- (Pour les enceintes centrale et surround uniquement) Les grilles des enceintes ne peuvent pas être retirées. N'essayez pas de les enlever car les enceintes pourraient être endommagées.
- Le volume sonore ne doit pas être élevé au point que le son est too déformé.

Si les couleurs sont anormales sur un écran de téléviseur situé à proximité

Les enceintes avant et centrale possèdent un blindage magnétique et peuvent par conséquent être installées à proximité d'un téléviseur. Toutefois, les couleurs peuvent paraître anormales sur certains types de téléviseurs. Etant donné que les enceintes surround ne possèdent pas de blindage magnétique, nous vous conseillons d'éloigner un peu les enceintes surround du téléviseur.

Si les couleurs sont anormales...

→Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le en service 15 à 30 minutes plus tard.

Si les couleurs restent anormales...

→Éloignez les enceintes du téléviseur.

Si un sifflement se produit

Repositionnez les enceintes ou réduisez le volume sur l'amplificateur.

Emplacement

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas les enceintes aux endroits:
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Poussiéreux ou sales
 - Très humides
 - Exposés à des vibrations
 - Exposés à la lumière directe du soleil
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation des enceintes sur un plancher traité (cisé, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Nettoyage

Nettoyez les coffrets d'enceintes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre ou d'eau. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, de poudre à récurer ni de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

Pour toute question ou difficulté concernant votre système acoustique, veuillez consulter votre revendeur Sony.

Raccordement du système acoustique

Raccordez le système acoustique aux bornes de sortie d'enceintes de l'amplificateur (A). Veillez à utiliser les cordons d'enceintes longs pour raccorder les enceintes surround et les cordons d'enceintes courts pour raccorder les enceintes avant et centrale. Avant de raccorder les cordons, assurez-vous que tous les appareils (caisson de grave compris) sont hors tension.

Remarques (B)

- Assurez-vous que les bornes plus (+) et moins (-) des enceintes correspondent aux bornes plus (+) et moins (-) de l'amplificateur.
- Veillez à bien serrer les vis des bornes d'enceintes, car des vis desserrées peuvent être une source de parasites.
- Veillez à insérer à fond les fils dans les bornes. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Pour le détail sur les raccordements des enceintes à l'amplificateur, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'amplificateur.

Conseil

Les fils à rayure noire ont une polarité négative (-) et doivent être reliés aux bornes moins (-) des enceintes.

Emplacement des enceintes (C)

Chaque enceinte doit être dirigée vers la position d'écoute. L'effet surround sera bien meilleur si toutes les enceintes sont à égale distance de la position d'écoute. Installez les enceintes avant à une distance adéquate à droite et à gauche du téléviseur. Installez le caisson de grave (non fourni) à droite ou à gauche du téléviseur. Installez l'enceinte centrale sur le téléviseur, au centre. L'emplacement des enceintes surround dépend en grande partie de la configuration de la pièce. Vous pouvez installer les enceintes surround de part et d'autre de la position d'écoute, ou derrière la position d'écoute.

Remarque

Veillez à installer les enceintes sur une surface parfaitement plane et horizontale.

Installation de l'enceinte centrale (D)

Pour installer l'enceinte centrale sur votre téléviseur, fixez les tampons (fournis) à chaque coin sous l'enceinte en vérifiant que l'enceinte est bien à plat sur le téléviseur.

Installation des enceintes surround sur un mur (E)

Vous pouvez suspendre les enceintes surround au mur à l'aide d'un crochet (non fourni). La sélection, l'achat et l'utilisation du matériel de montage dépend de votre responsabilité, ainsi que l'installation des enceintes.

Installation des enceintes surround sur le pied d'enceinte

Détachez la vis (F) de l'enceinte et utilisez-la pour fixer l'enceinte au pied d'enceinte. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le pied d'enceinte. Il est conseillé d'utiliser le pied d'enceinte en option WS-FV11 ou WS-FV10D (commercialisé seulement dans certains pays).

Réglage de l'amplificateur

Lors du raccordement à un amplificateur intégrant des décodeurs multi-voies (Dolby Digital[®], DTS[®], etc.), vous devez utiliser les menus de configuration de l'amplificateur pour spécifier les paramètres de votre système acoustique. Les menus de configuration de l'amplificateur diffèrent selon qu'un caisson de grave (non fourni) est utilisé ou pas. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître les réglages qui conviennent. Pour le détail sur les réglages, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'amplificateur.

Réglage des enceintes (avec un caisson de grave)

Pour les	Réglez sur
Enceintes avant	LARGE ¹⁾ ou SMALL
Enceinte centrale	SMALL
Enceintes surround	SMALL
Caisson de grave (non fourni)	ON (ou YES)

Réglage des enceintes (sans caisson de grave)

Pour les	Réglez sur
Enceintes avant	LARGE
Enceinte centrale	SMALL
Enceintes surround	SMALL
Caisson de grave (non fourni)	OFF (ou NO)

¹⁾ Le terme « Dolby » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

²⁾ « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques commerciales déposées de DTS, Inc.

³⁾ Si vous utilisez un caisson de grave, il faut régler les enceintes avant de préférence sur « LARGE ». Toutefois, si de la distorsion apparaît, il faut les régler sur « SMALL ».

Guide de dépannage

En cas de problème, veuillez vérifier les points de la liste suivante et prendre les mesures nécessaires. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Le système acoustique n'émet aucun son.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous que le volume de l'amplificateur est réglé correctement.
- Assurez-vous que le sélecteur de source de l'amplificateur est réglé sur la source correcte.
- Assurez-vous que le casque n'est pas raccordé.

Bourdonnement ou bruit sur la sortie d'enceintes.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous qu'aucun des appareils audio ne se trouve trop près du téléviseur.

Le son est coupé subitement.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.

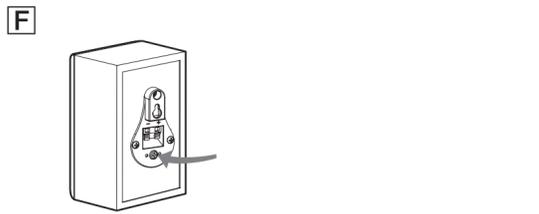
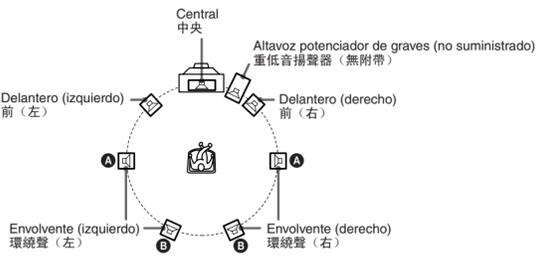
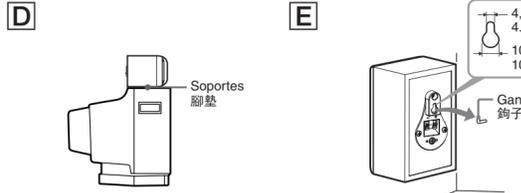
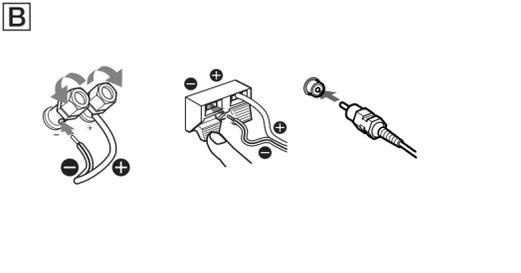
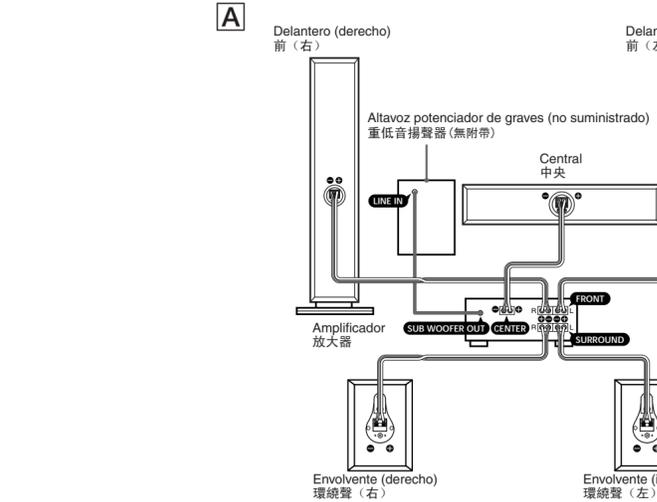
Spécifications

SS-F4000P (Enceintes avant)	
Système d'enceintes	3 voies, blindage magnétique
Haut-parleurs	Woofer (grave moyen): 10 cm, type conique Woofer (extrême grave): 10 cm, type conique Tweeter: 2,5 cm, type dôme équilibré Bass reflex
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Puissance admissible	Puissance d'entrée maximale: 120 W 85 dB (1 W, 1 m) de 50 à 50,000 Hz
Niveau de sensibilité	Env. 231 × 880 × 255 mm, avec la grille avant
Plage de fréquences	Env. 7,8 kg
Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)	Cordon d'enceinte, court (2)
Poids	
Accessoire fourni	

SS-CN3000P (Enceinte centrale)	
Système d'enceintes	Pleine gamme, blindage magnétique
Haut-parleurs	7 cm, type conique × 2
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Puissance admissible	Puissance d'entrée maximale: 100 W 85 dB (1 W, 1 m) de 150 à 20,000 Hz
Niveau de sensibilité	Env. 430 × 86 × 105 mm, avec la grille avant
Plage de fréquences	Env. 1,6 kg
Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)	Cordon d'enceinte, court (1) Tampons (4)
Poids	
Accessoires fournis	

SS-SR3000P (Enceintes surround)	
Système d'enceintes	Pleine gamme
Haut-parleurs	7 cm, type conique
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Puissance admissible	Puissance d'entrée maximale: 100 W 85 dB (1 W, 1 m) de 150 à 20,000 Hz
Niveau de sensibilité	Env. 110 × 170 × 111 mm, avec la grille avant
Plage de fréquences	Env. 0,9 kg
Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)	Cordon d'enceinte, long (2)
Poids	
Accessoire fourni	

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar el peligro de incendios, no coloque periódicos, manteles ni cortinas o similares que obstruyan la cubierta de ventilación del aparato. Ni tampoco coloque velas encendidas sobre el mismo.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato.

Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

<div><div></div><div>No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.</div></div>

Precauciones

Para su seguridad

- Antes de poner el sistema en funcionamiento, compruebe que el voltaje del sistema es igual que el de la electricidad local.
- Si cae algún líquido o un objeto sólido en el sistema, desenchufe el cable eléctrico del sistema y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizándolo.

Para el funcionamiento

- No accione el sistema de altavoces con una potencia continua que supere la potencia máxima de entrada del sistema.
- Si la polaridad de las conexiones de los altavoces no es la correcta, los graves se escucharán débiles y la posición de los distintos instrumentos no podrá distinguirse bien.
- Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Antes de realizar una conexión, desconecte el amplificador para no dañar el sistema de altavoces.
- (Sólo para los altavoces central y envolventes) No se puede desmontar la rejilla del altavoz. No trate de desmontar la rejilla del sistema de altavoces. Si lo hace, puede dañar el altavoz.
- El nivel de volumen no debe aumentarse hasta el punto de distorsión del sonido.

Si se produce una irregularidad de colores en una pantalla de TV cercana

Los altavoces delanteros y el altavoz central están magnéticamente apantallados para permitir instalarlos cerca de un aparato de TV. Sin embargo, en determinados tipos de televisores pueden aparecer todavía irregularidades de color. Como los altavoces envolventes no están protegidos magnéticamente, se recomienda situarlos un poco más alejados del televisor.

Si aparecen problemas de color...

→Apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos.

Si aparecen otra vez problemas de color ...

→Aleje los altavoces del aparato de TV.

Si se producen zumbidos

Cambie la posición de los altavoces o baje el volumen del amplificador.

Ubicación

- No instale los altavoces en posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
 - Muy calientes o fríos
 - Con polvo o suciedad
 - Muy húmedos
 - Expuestos a vibraciones
 - Expuestos a los rayos directos del sol
- Tenga cuidado cuando coloque los altavoces sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, aceite, pulimentados, etc.) ya que esto podría resultar en manchas o decoloración.

Para la limpieza

Limpie los muebles de altavoz con un paño suave ligeramente empapado con una solución detergente neutra o agua. No utilice esponjas de metal, polvo abrasivo o disolventes tales como alcohol o bencina.

Si tiene dudas o problemas sobre el sistema de altavoces, consulte con su proveedor Sony más cercano.

Conexiones del sistema

Conecte el sistema de altavoces a los terminales de salida de altavoz de un amplificador (A). Utilice los cables para altavoces largos a fin de conectar los altavoces envolventes, y los cables para altavoces cortos a fin de conectar los altavoces delanteros y el central. Asegúrese de que todos los componentes (incluido el altavoz potenciador de graves) están desconectados antes de empezar las conexiones.

Notas (B)

- Asegúrese de que los terminales positivos (+) y negativos (-) de los altavoces coinciden con los correspondientes terminales positivos (+) y negativos (-) del amplificador.
- Asegúrese de apretar bien los tornillos de los terminales de altavoz, ya que los tornillos flojos pueden convertirse en una fuente de ruido.
- Compruebe que todas las conexiones sean firmes. Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Con respecto a los detalles sobre las conexiones de los altavoces del amplificador, consulte el manual de instrucciones suministrado con su amplificador.

Consejo

Los conductores con franjas negras tienen polaridad negativa (-), y deberán conectarse a los terminales negativos (-) de los altavoces.

Instalación de los altavoces (C)

Cada altavoz debe estar orientado hacia la posición de escucha. Si instala todos los altavoces a la misma distancia de la posición de escucha, obtendrá un efecto envolvente mejor.

Coloque los altavoces delanteros a una distancia apropiada a la izquierda y derecha del televisor. Coloque un altavoz potenciador de graves (no suministrado) a uno de los lados del televisor.

Coloque el altavoz central arriba en el centro del televisor. La instalación de los altavoces envolventes depende mucho de la forma de la habitación. El usuario podrá colocar los altavoces envolventes a la izquierda y la derecha de la posición de escucha **C**, o detrás de la posición de escucha **D**.

Nota

Asegúrese de colocar el altavoz en un lugar horizontal y plano.

Instalación del altavoz central (D)

Para colocar el altavoz central encima del televisor, fije los soportes (suministrados) a cada una de las esquinas inferiores del altavoz y asegúrese de que el altavoz queda completamente plano encima del televisor.

Instalación de los altavoces envolventes en la pared (E)

El usuario podrá colgar los altavoces envolventes con un gancho (no suministrado) en la pared.

El usuario es responsable de elegir y utilizar correctamente el hardware de montaje que ha adquirido en los almacenes especializados, y de montar los altavoces correctamente.

Instalación de los altavoces envolventes en los pedestales para altavoces

Quite el tornillo (F) de los altavoces y utilícelos para instalar los altavoces en los pedestales para altavoces. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con los pedestales para altavoces. Le recomendamos utilizar los pedestales para altavoces opcionales WS-FV11 o WS-FV10D (disponibles solamente en ciertos países).

Ajuste del amplificador

Al conectar un amplificador con descodificadores internos multicanal (Dolby Digital[®], DTS[®], etc.), debe utilizar los menús de configuración del amplificador para especificar los parámetros del sistema de altavoces.

Los menús de configuración del amplificador varían según si se utiliza o no un altavoz potenciador de graves (no suministrado). Consulte el siguiente cuadro para conocer los ajustes correctos. Con respecto al procedimiento de ajuste, consulte el manual de instrucciones suministrado con su amplificador.

Ajuste de los altavoces

(si se utiliza un altavoz potenciador de graves)

Para	Ajuste en
Altavoces delanteros	LARGE ^{a)} o SMALL
Altavoz central	SMALL
Altavoces envolventes	SMALL
Altavoz potenciador de graves (no suministrado)	ON (o YES)

Ajuste de los altavoces

(si no se utiliza el altavoz potenciador de graves)

Para	Ajuste en
Altavoces delanteros	LARGE
Altavoz central	SMALL
Altavoces envolventes	SMALL
Altavoz potenciador de graves (no suministrado)	OFF (o NO)

- ^{a)} “Dolby” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- ^{b)} “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales registradas de DTS, Inc.
- ^{c)} Si utiliza un altavoz potenciador de graves, le recomendamos que ajuste los altavoces delanteros en “LARGE”. Sin embargo, si se produce distorsión, ajuste los altavoces delanteros en “SMALL”.

Solución de problemas

Si tiene problemas con su sistema de altavoces, verifique la siguiente lista y tome las medidas indicadas para cada caso. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más próximo.

El sistema de altavoces no emite ningún sonido.

- Compruebe que se han hecho correctamente todas las conexiones.
- Compruebe que ha subido correctamente el volumen del amplificador.
- Compruebe que el selector de fuente de programa del amplificador está en la fuente correcta.
- Compruebe que los auriculares no estén conectados.

Se escucha un zumbido o ruido en la salida de audio está demasiado cerca del aparato de TV.

- Compruebe que todas las conexiones están bien realizadas.
- Compruebe que ninguno de los componentes de audio está demasiado cerca del aparato de TV.

Se ha parado repentinamente el sonido.

- Compruebe que todas las conexiones sean correctas. Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.

Especificaciones

SS-F4000P (Altavoces delanteros)	
Sistema de altavoces	3 vías, magnéticamente apantallado
Unidades altavoces	De graves (graves medios): 10 cm (tipo cono) <p>De graves (graves bajos): 10 cm (tipo cono)</p> De agudos: 2,5 cm (tipo domo de balance)
Tipo de caja acústica	Reflectora de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Potencia admisible	Potencia máxima de entrada: 120 W
Sensibilidad	85 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	50 - 50.000 Hz
Dimensiones (anchura/altura/profundidad)	Aprox. 231 × 880 × 255 mm, con la rejilla frontal
Peso	Aprox. 7,8 kg
Accesorios suministrados	Cable para altavoces, corto (2)

SS-CN3000P (Altavoz central)	
Sistema de altavoces	De gama completa, magnéticamente apantallado
Unidades altavoces	7 cm (tipo cono) × 2
Tipo de caja acústica	Reflectora de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Potencia admisible	Potencia máxima de entrada: 100 W
Sensibilidad	85 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	150 - 20.000 Hz
Dimensiones (anchura/altura/profundidad)	Aprox. 430 × 86 × 105 mm, con la rejilla frontal
Peso	Aprox. 1,6 kg
Accesorios suministrados	Cable para altavoces, corto (1) <p>Soportes (4)</p>

SS-SR3000P (Altavoces envolventes)	
Sistema de altavoces	De gama completa
Unidades altavoces	7 cm (tipo cono)
Tipo de caja acústica	Reflector de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Potencia admisible	Potencia máxima de entrada: 100 W
Sensibilidad	85 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	150 - 20.000 Hz
Dimensiones (anchura/altura/profundidad)	Aprox. 110 × 170 × 111 mm, con la rejilla frontal
Peso	Aprox. 0,9 kg
Accesorios suministrados	Cable para altavoces, largo (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

中文

警告

為了減少火災和觸電的危險，不要將本機暴露在雨中或潮濕的環境。為了防火，不要將報紙、桌布、窗簾等物靠近本機的通風孔，以防堵塞。也不要在本機上面放置點亮的蠟燭。為了防火和避免傷害，也不要在本機上放置裝有液體的容器，比如花瓶等。為了避免觸電，不要打開本機的機殼。維修必須由具有資質的人員進行。

<div><div></div><div>不要在封閉的空間，比如書架，固定壁櫃等，放置本機。</div></div>
--

預防措施

關於安全

- 在操作系統之前，請確認系統使用的電壓與您當地的電壓一致。
- 如果有任何液體傾倒進入機內，請立即拔出電源插頭，請具有資質的人員進行檢查後方可再次使用。

關於操作

- 不要對揚聲器系統長時間連續加額定最大輸入功率以上的瓦特數。
- 如果揚聲器的極性連接不正確，低音就會變弱，各種樂器的位置就會模糊。
- 揚聲器端子附近的纜線的裸露部分如果互相搭接，就會出現短路。
- 在連接之前，請關閉放大器以免損壞揚聲器。（僅限於中央和環繞聲揚聲器）揚聲器護罩不能拆卸。不要試圖拆卸揚聲器系統的護罩。如果您試圖拆掉它，您將會損壞揚聲器。
- 音量水平不能調得太高，以免聲音失真。

如果附近的電視機屏顯顏色異常

前揚聲器和中央揚聲器有磁屏蔽，所以可以安裝到電視機附近。但是，對於某些類型的電視機，也許還能看到顏色異常。由於環繞聲揚聲器沒有磁屏蔽，我們建議您將環繞聲揚聲器稍微遠離電視機放置。

如果觀察到顏色異常...

- 關閉電視機，15分到30分鐘後，再次打開。

如果再次觀察到顏色異常...

- 將揚聲器再遠離電視機一點放置。

如果出現蜂鳴

重新安置揚聲器，或者降低放大器的音量。

關於放置

- 不要將揚聲器安裝在傾斜的位置。
- 不要將揚聲器放置在這樣的地點：
 - 過熱和過冷
 - 有灰塵或積污
 - 很潮濕
 - 有震動
 - 受到陽光直射
- 在特殊處理（打蠟、上油、拋光等）的表面放置揚聲器時需要注意，因為表面會被弄髒或褪色。

關於清潔

清潔揚聲器外殼時請使用軟布，稍微用中性洗滌劑或水濕潤後擦拭。不要使用任何研磨材料或洗劑粉，也不要使用有機溶劑，比如酒精或汽油。

關於揚聲器系統，如果您有任何疑問或問題，請就近與 SONY 的經銷商聯繫。

連接系統

連接揚聲器系統到放大器的揚聲器輸出端子 (A)。請務必使用長的揚聲器纜線連接環繞聲揚聲器；短的揚聲器纜線連接前和中央揚聲器。在連接之前，請確認所有裝置（包括重低音揚聲器）的電源被關閉。

注意(B)

- 請確認揚聲器上的正 (+) 負 (-) 極端子正確地連接到放大器上的正 (+) 負 (-) 極端子。
- 揚聲器端子的緊固螺釘要旋緊，因為鬆動的螺釘會導致噪音發生。
- 請確認所有連接牢固。揚聲器端子附近的纜線的裸露部分如果互相搭接，就會出現短路。
- 有關揚聲器與放大器連接的詳情，請參考您的放大器附帶的操作說明書。

提示

帶有黑色條紋的纜線是負 (-) 極性，要連接到負 (-) 的揚聲器端子。

放置揚聲器 (C)

各個揚聲器要面向聽音位置。如果所有的揚聲器的安裝位置到聽音位置的距離相等，就會得到較好的環繞聲效果。將前揚聲器放置在電視機左右適當的距離。將重低音揚聲器（無附帶）放置在電視機左右的任一側。將中央揚聲器放置在電視機的頂部中央。環繞聲揚聲器的放置主要取決於房間的佈局。您可以將環繞聲揚聲器放置在聽音位置的左或右方 **C**，也可以放置在聽音位置的後方 **D**。

注意

請務必將揚聲器放置在水平且平坦的表面。

安放中央揚聲器 (D)

將中央揚聲器放置在電視機的頂部時，在揚聲器底部的角上貼上（附帶的）腳墊，並確保揚聲器在電視機頂部完全水平。

在牆壁上安裝環繞聲揚聲器 (E)

您可以將環繞聲揚聲器用鉤子（無附帶）懸掛在牆壁上。在五金店妥當地選擇和使用固定器件來妥當地固定揚聲器，這是您自己的責任。

在揚聲器支架上安裝環繞聲揚聲器

請從揚聲器上取下螺釘 (F)，在安裝揚聲器到揚聲器支架時用其固定。詳情可參考揚聲器支架的使用說明書。推薦使用可選的揚聲器支架 WS-FV11 或 WS-FV10D（僅銷售於某些國家）。

設置放大器

當連接到具有內部多聲道解碼器（杜比數碼[®]，DTS[®]等）的放大器時，您必須使用放大器的設置菜單，指定您的揚聲器系統의各種參數。放大器的設置菜單根據是否具有重低音揚聲器（無附帶）而有所不同。請參考下表以妥當設置。有關設置過程的細節，請參考您的放大器的操作說明書。

揚聲器設置（具有重低音揚聲器）	
對於	設置為
前揚聲器	LARGE ^{a)} 或 SMALL
中央揚聲器	SMALL
環繞聲揚聲器	SMALL
重低音揚聲器（無附帶）	ON (或 YES)

揚聲器設置（沒有重低音揚聲器）	
對於	設置為
前揚聲器	LARGE
中央揚聲器	SMALL
環繞聲揚聲器	SMALL
重低音揚聲器（無附帶）	OFF (或 NO)

^[1] “杜比”、”Dolby”與雙 D 記號是 Dolby Laboratories 的商標。

^[2] “DTS”和 “DTS Digital Surround” 是 DTS, Inc. 的註冊商標。

^[3] 如果您使用重低音揚聲器，我們建議您設置前揚聲器到 “LARGE”（大）。如果出現失真，則設置前揚聲器到 “SMALL”（小）。

故障排除

如果您的揚聲器系統出現問題，請先檢查下列項目並采取相應的措施。如果還不能解決問題，請就近與 SONY 的經銷商接洽。

揚聲器系統沒有聲音發出。

- 請確認所有連接正確無誤。
- 請確認放大器上的音量設置是否妥當。
- 請確認放大器上的節目源選擇開關是否設置在妥當的節目源上。
- 請確認耳機未連接。

揚聲器輸出有蜂鳴或噪音。

- 請確認所有連接正確無誤。
- 請確認沒有距離電視機太近的音頻裝置。

聲音突然停止。

- 請確認所有連接正確無誤。揚聲器端子附近的纜線的裸露部分如果互相搭接，就會出現短路。

規格

SS-F4000P （前揚聲器）	
揚聲器系統	3 路，磁屏蔽
揚聲器單元	低音（中低音）：10 cm，圓錐形 <p>低音（低低音）：10 cm，圓錐形</p> 高音：2.5 cm，平面圓頂形
音箱類型	低音反射
額定功率	8 ohms
功率處理能力	最大輸入功率：120 W
敏感水平	85 dB(1 W, 1 m)
頻率範圍	50 Hz - 50000 Hz
尺寸（寬/高/深）	大約 231 × 880 × 255 mm（包括突出前面護罩）
重量	大約 7.8 kg
隨機附件	揚聲器纜線，短（2）

SS-CN3000P （中央揚聲器）	
揚聲器系統	全範圍，磁屏蔽
揚聲器單元	7 cm，圓錐形 × 2
音箱類型	低音反射
額定功率	8 ohms
功率處理能力	最大輸入功率：100 W
敏感水平	85 dB(1 W, 1 m)
頻率範圍	150 Hz - 20000 Hz
尺寸（寬/高/深）	大約 430 × 880 × 105 mm（包括突出前面護罩）
重量	大約 1.6 kg
隨機附件	揚聲器纜線，短（1） <p>腳墊（4）</p>

SS-SR3000P （環繞聲揚聲器）	
揚聲器系統	全範圍
揚聲器單元	7 cm，圓錐形
音箱類型	低音反射
音箱類型	8 ohms
額定功率	最大輸入功率：100 W
功率處理能力	85 dB(1 W, 1 m)
敏感水平	150 Hz - 20000 Hz
頻率範圍	大約 110 × 170 × 111 mm（包括突出前面護罩）
尺寸（寬/高/深）	揚聲器纜線，長（2）
重量	大約 0.9 kg
隨機附件	揚聲器纜線，長（2）

設計和規格時有變化，恕不另行通知。